



Saturs

II *Informācija*

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2014/C 410/01	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.7411 – <i>TDR Capital / Lakeside 1 Limited</i>) ⁽¹⁾ 1
2014/C 410/02	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.7284 – <i>Siemens / John Wood Group / Rolls-Royce Combined ADGT Business / RWG</i>) ⁽¹⁾ 1

IV *Paziņojumi*

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

Eiropas Komisija

2014/C 410/03	Euro maiņas kurss 2
2014/C 410/04	Komisijas Īstenošanas lēmums (2014. gada 17. novembris) par 2014. gada darba programmas grozījumiem saskaņā ar Komisijas Īstenošanas lēmumu 2014/C 166/05 un 2015. gada darba programmas pieņemšanu un finansējumu pārtikas un dzīvnieku barības jomā, lai nodrošinātu, ka tiek piemēroti tiesību akti par pārtiku un dzīvnieku barību 3

2014/C 410/05	Apgrozībai paredzēto euro monētu jauna valsts puse	10
2014/C 410/06	Apgrozībai paredzēto euro monētu jaunas valsts puses	11

V Atzinumi

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

Eiropas Komisija

2014/C 410/07	Pieteikuma publikācija saskaņā ar 50. panta 2. punkta a) apakšpunktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām ...	12
---------------	---	----

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPĒJĀS TIRDZNIECĪBAS POLITIKAS ĪSTENOŠANU

Eiropas Komisija

2014/C 410/08	Paziņojums par daļējas starpposma pārskatīšanas sākšanu attiecībā uz antidempinga pasākumiem, kas piemērojami Ukrainas izcelsmes tērauda trošu un tauvu importam	15
---------------	--	----

II

(Informācija)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta M.7411 – TDR Capital / Lakeside 1 Limited)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2014/C 410/01)

Komisija 2014. gada 10. novembrī nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32014M7411. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļu Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju**(Lieta M.7284 – Siemens / John Wood Group / Rolls-Royce Combined ADGT Business / RWG)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2014/C 410/02)

Komisija 2014. gada 4. augustā nolēma neiebilst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004⁽¹⁾ 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32014M7284. *EUR-Lex* piedāvā tiešsaistes piekļu Eiropas Savienības tiesību aktiem.

⁽¹⁾ OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

IV

(Paziņojumi)

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

EIROPAS KOMISIJA

Euro maiņas kurss ⁽¹⁾

2014. gada 17. novembris

(2014/C 410/03)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,2496	CAD	Kanādas dolārs	1,4133
JPY	Japānas jena	145,30	HKD	Hongkongas dolārs	9,6899
DKK	Dānijas krona	7,4434	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,5775
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,79890	SGD	Singapūras dolārs	1,6217
SEK	Zviedrijas krona	9,2449	KRW	Dienvietkorejas vona	1 370,14
CHF	Šveices franks	1,2013	ZAR	Dienvietāfrikas rands	13,8937
ISK	Islandes krona		CNY	Ķīnas juaņa renminbi	7,6523
NOK	Norvēģijas krona	8,4440	HRK	Horvātijas kuna	7,6740
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	IDR	Indonēzijas rūpija	15 240,70
CZK	Čehijas krona	27,701	MYR	Malaizijas ringits	4,1874
HUF	Ungārijas forints	306,01	PHP	Filipīnu peso	56,189
LTL	Lietuvas lits	3,4528	RUB	Krievijas rublis	59,2177
PLN	Polijas zlots	4,2238	THB	Taizemes bāts	40,943
RON	Rumānijas leja	4,4280	BRL	Brazīlijas reāls	3,2631
TRY	Turcijas lira	2,7854	MXN	Meksikas peso	16,9539
AUD	Austrālijas dolārs	1,4312	INR	Indijas rūpija	77,2603

⁽¹⁾ Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS LĒMUMS**(2014. gada 17. novembris)**

par 2014. gada darba programmas grozījumiem saskaņā ar Komisijas Īstenošanas lēmumu 2014/C 166/05 un 2015. gada darba programmas pieņemšanu un finansējumu pārtikas un dzīvnieku barības jomā, lai nodrošinātu, ka tiek piemēroti tiesību akti par pārtiku un dzīvnieku barību

(2014/C 410/04)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2012. gada 25. oktobra Regulu (ES, Euratom) Nr. 966/2012 par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam, un par Padomes Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 atcelšanu ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 84. pantu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2014. gada 15. maija Regulu (ES) Nr. 652/2014, ar ko paredz noteikumus tādu izdevumu pārvaldībai, kuri attiecas uz pārtikas apriti, dzīvnieku veselību un dzīvnieku labturību, kā arī uz augu veselību un augu reproduktīvo materiālu, un ar ko groza Padomes Direktīvas 98/56/EK, 2000/29/EK un 2008/90/EK, Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 178/2002, (EK) Nr. 882/2004 un (EK) Nr. 396/2005, Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2009/128/EK un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1107/2009 un atceļ Padomes Lēmumus 66/399/EEK, 76/894/EEK un 2009/470/EK ⁽²⁾, un jo īpaši tās 6. panta 3. un 5. punktu, 32., 33., 35. pantu, 36. panta 1. un 4. punktu un 43. pantu.

tā kā:

- (1) Ar Komisijas 2014. gada 27. maija Īstenošanas lēmumu 2014/C 166/05 ⁽³⁾ tika pieņemta darba programma 2014. gadam, kā arī tās finansējums. Ir nepieciešams atjaunināt iepriekšminēto lēmumu, lai iekļautu papildu darbības, kas ir identificētas pēc minētā lēmuma pieņemšanas.
- (2) Lai nodrošinātu, ka tiek īstenotas 2015. gada sākumā paredzētās darbības pārtikas un dzīvnieku barības jomā, un lai nodrošinātu tiesību aktu attiecībā uz pārtikas un dzīvnieku barības apriti un augu veselību piemērošanu, nepieciešams pieņemt darba programmu, kas ir arī finansēšanas lēmums.
- (3) Komisijas Deleģētās regulas (ES) Nr. 1268/2012 ⁽⁴⁾ 94. pantā ir noteikti sīki izstrādāti noteikumi par finansēšanas lēmumiem.
- (4) Ir lietderīgi atļaut darba programmā norādītajām struktūrām un tajā minēto iemeslu dēļ dotācijas piešķirt bez uzaiņinājuma iesniegt priekšlikumus.
- (5) Pamatojoties uz Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 92. pantu un Deleģētās regulas (ES) Nr. 1268/2012 111. panta 4. punktu, šajā lēmumā būtu jāatļauj procentu maksa par novēlotu maksājumu.
- (6) Lai piemērotu šo lēmumu, termiņš "būtiskas izmaiņas" būtu jādefinē Deleģētās regulas (ES) Nr. 1268/2012 94. panta 4. punkta nozīmē.
- (7) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augu, dzīvnieku, pārtikas aprites un dzīvnieku barības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

*1. pants***Komisijas Īstenošanas lēmuma 2014/C 166/05 grozīšana**

Komisijas Īstenošanas lēmumā 2014/C 166/05 minētās darba programmas grozījums, kā izklāstīts pielikumā, ir pieņemts.

⁽¹⁾ OV L 298, 26.10.2012., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 189, 27.6.2014., 1. lpp.

⁽³⁾ Komisijas 2014. gada 27. maija Īstenošanas lēmums 2014/C 166/05 par darba programmas un finansējuma pieņemšanu 2014. gadam pasākumiem pārtikas un dzīvnieku barības jomā, lai nodrošinātu tiesību aktu piemērošanu attiecībā uz pārtiku un dzīvnieku barību (OV C 166, 3.6.2014., 5. lpp.).

⁽⁴⁾ Komisijas 2012. gada 29. oktobra Deleģētā regula (ES) Nr. 1268/2012 par Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam, piemērošanas noteikumiem (OV L 362, 31.12.2012., 1. lpp.).

*2. pants***2015. gada darba programmas apstiprināšana**

Regulas (ES) Nr. 652/2014 6., 32., 33., 35. un 43. punkta īstenošanas darba programma, kā izklāstīts pielikumā, ir pieņemta.

*3. pants***Finansēšanas lēmums**

1. un 2. pantā minētās gada darba programmas ir finansēšanas lēmums Regulas (ES, Euratom) Nr. 966/2012 84. panta izpratnē.

*4. pants***Savienības ieguldījums**

Maksimālais ieguldījums 2014. gada programmas īstenošanā ir 4 820 000 EUR, un to finansē no šādām Eiropas Savienības 2014. gada vispārējā budžeta pozīcijām:

2014. gada budžets – 17 04 01 – 4 600 000 EUR

2014. gada budžets – 17 04 03 – 220 000 EUR

Maksimālais ieguldījums 2015. gada programmas īstenošanā ir 4 050 000 EUR, un to finansē no šādas Eiropas Savienības 2015. gada vispārējā budžeta pozīcijas:

2015. gada budžets – 17 04 03 – 3 930 000 EUR

Šā lēmuma īstenošana ir atkarīga no tā, vai ir pieejamas apropriācijas pēc tam, kad budžeta lēmējinstītūcija ir pieņēmusi 2015. gada budžetu, vai kā paredzēts provizorisksajā divpadsmitdaļu sistēmā.

Minētās apropriācijas var ietvert arī procentu maksu par novēlotu maksājumu.

*5. pants***Elastīguma klauzula**

Katrā darba programmā konkrētām darbībām paredzēto piešķirumu summārās izmaiņas, kas nepārsniedz 20 % no šā lēmuma 4. pantā noteiktā maksimālā ieguldījuma, neuzskata par būtiskām Deleģētās regulas (ES) Nr. 1268/2012 94. panta 4. punkta nozīmē, ja minētās izmaiņas nerada ievērojamu ietekmi uz darba programmā paredzēto darbību raksturu un tās mērķiem.

Atbildīgais kredītrīkotājs var pieņemt pirmajā daļā minētās izmaiņas saskaņā ar pareizas finanšu vadības un proporcionalitātes principu.

*6. pants***Dotācijas**

Pielikumā norādītajām struktūrām dotācijas var piešķirt bez uzaicinājuma iesniegt priekšlikumus, ja ir ievēroti pielikumā paredzētie nosacījumi.

Briselē, 2014. gada 17. novembrī

Komisijas vārdā –

Komisijas loceklis

Vytenis ANDRIUKAITIS

PIELIKUMS

2014. un 2015. gada darba programmas pārtikas un dzīvnieku barības jomā**1. IEVADS**

Šo darba programmu mērķis ir atjaunināt informāciju par Komisijas Īstenošanas lēmumā 2014/C 166/05 noteiktajām vajadzībām un nodrošināt finansēšanas lēmumu pasākumiem, kas sākas 2015. gada sākumā.

Šajās darba programmās ir iekļauti īstenošanas pasākumi 2014. un 2015. gadam, kuru budžeta dalījums ir sekojošs:

Plānotie pasākumi (2014)	Plānotā summa
Dotācijas (2)	170 000 EUR
Iepirkumi (2)	4 650 000 EUR
Citi pasākumi (0)	0 EUR
Kopā (4 pasākumi 2014. gadā)	4 820 000 EUR

Plānotie pasākumi (2015)	Plānotā summa
Dotācijas (3)	2 325 000 EUR
Iepirkumi (4)	1 205 000 EUR
Citi pasākumi (1)	400 000 EUR
Kopā (8 pasākumi 2015. gadā)	3 930 000 EUR

2. DOTĀCIJAS

Kopējais budžeta līdzekļu piešķirums, kas paredzēts dotācijām:

2014. gadā piešķirti EUR 170 000,

2015. gadā piešķirti EUR 2 325 000.

2.1. Juridiskais pamats

Regulas (ES) Nr. 652/2014 6. panta 3. punkts, 33. un 35. pants

2.2. Budžeta pozīcijas

2014. gada budžets – 17 04 03 – 170 000 EUR

2015. gada budžets – 17 04 03 – 2 325 000 EUR

2.3. Plānoto pasākumu indikatīvs saraksts

Pasākumi (2014. gada budžets – 17 04 03)	Paredzamais pasākumu skaits	Provizorisks uzsākšanas datums	Provizorisks summa (EUR)
Kumulatīvā riska novērtēšanas instruments attiecībā uz pesticīdu atliekām	1 dotācija	2014. gada 4. cet.	70 000
Papildu dotācija OIE reģionālajām sanāksmēm un Dzīvnieku labturības platformas pasākumiem	1 dotācija	2014. gada 4. cet.	100 000

Pasākumi (2015. gada budžets – 17 04 03)	Paredzamais pasākumu skaits	Provizoriskais uzsākšanas datums	Provizoriskā summa (EUR)
Augu aizsardzības līdzekļu mazo lietojumu atļaujas pieprasījumu koordinēšana	1 dotācija	2015. gada 1. cet.	350 000
Koordinēts kontroles plāns nolūkā noteikt krāpniecisku darbību izplatību konkrētu pārtikas produktu tirdzniecībā	28 dotācijas	2015. gada 1. cet.	600 000
Koordinēts kontroles plāns attiecībā uz mikrobu rezistenci (AMR)	28 dotācijas	2015. gada 1. cet.	1 375 000

2.4. Īstenošanas pasākumu apraksti, mērķi un gaidāmie rezultāti

Kumulatīvā riska novērtēšanas instruments attiecībā uz pesticīdu atliekām

ES finansētais pētniecības projekts ACROPOLIS ir nodrošinājis IT instrumentu, kas pieejams visām pesticīdu riska novērtēšanā ieinteresētajām personām. Šī IT instrumenta pamatā ir iedarbības varbūtības modelēšana. Komisija šo projektu ir paredzējusi pilnveidot.

Mērķis: uzlabot instrumentu ACROPOLIS, lai tas atbilstu īpašajām Komisijas vajadzībām, kā arī lai tas palīdzētu riska pārvaldītājiem izstrādāt kritērijus, kurus izmanto riska pārvaldībā, novērtējot dažādo modelēšanā izmantoto parametru izvēļu iespējamās ietekmes uz riska pārvaldības lēmumu pieņemšanu.

Sākotnējo projektu īstenoja Nīderlandes Sabiedrības veselības un vides institūts (RIVM), kuram būtu jāpiešķir papildu dotācija, lai uzlabotu tā darbu un sniegtu vajadzīgo atbalstu Komisijai, kas vajadzīgs, lai pieņemtu riska pārvaldības lēmumus.

Sagaidāmie rezultāti: instruments ir pilnveidots tā, ka tas atbilst konkrētām vajadzībām, ko pieprasīja Komisija, un Komisijai tiek sniegts atbalsts (testpiemēri un instrukcijas), attiecībā uz riska pārvaldības lēmumu pieņemšanu saistībā ar aprēķinu parametriem.

Papildu dotācija OIE reģionālajiem semināriem dzīvnieku labturības jomā

Komisijas Īstenošanas lēmums 2014/C 166/05 paredz tiešu dotāciju OIE pasākumiem, piemēram, pasaules mēroga konferencēm, reģionāliem semināriem un reģionālām sanāksmēm, kā arī pasākumiem attiecībā uz dzīvnieku veselību un labturību.

Komisija plāno piešķirt papildu tiešās dotācijas OIE papildu semināru rīkošanai dzīvnieku labturības jomā.

Mērķis: palielināt informētību par dzīvnieku labturības jautājumiem un OIE dzīvnieku labturības standartu piemērošanu (transports, kaušana, kļaiņojošo suņu kontrole).

Paredzamais rezultāts: labāka informētība par standartiem attiecībā uz dzīvnieku labturības problēmām.

Augu aizsardzības līdzekļu mazo lietojumu atļaujas pieprasījumu koordinēšana

Attiecībā uz augu aizsardzības līdzekļu mazajiem lietojumiem ir jānodrošina efektīva koordinācija un informācijas apmaiņa starp dalībvalstīm un ieinteresētajām personām. Būtu nepieciešams projekts, ar ko izveido īpašu ES ekspertu platformu mazajiem lietojumiem augu veselības jomā. Komisija ir iesniegusi ziņojumu Eiropas Parlamentam un Padomei par Eiropas fonda izveidi mazajiem lietojumiem augu aizsardzības līdzekļu jomā⁽¹⁾. Ziņojumā secināts, ka Komisija ir gatava palīdzēt un finansiāli piedalīties isā un vidējā termiņā, lai izveidotu šādu projektu.

⁽¹⁾ COM(2014) 82 final, Brisele, 18.2.2014.

Mērķis: ES koordinācijas mehānisma līdzfinansējums pasākuma dotācijas veidā, ko īsteno dažas dalībvalstis vai starptautiskas organizācijas ar mērķi panākt saskaņotu pieeju, meklējot risinājumus mazo lietojumu atšķirībām Eiropas Savienībā.

Paredzamais rezultāts: saskaņoti pasākumi, kas samazina augu aizsardzības līdzekļu mazo lietojumu atšķirības, lai nodrošinot pietiekamus līdzekļus un metodes, panāktu, ka Eiropas lauksaimnieki joprojām spēj ražot augstas kvalitātes kultūraugus.

Koordinēts kontroles plāns nolūkā noteikt krāpniecisku darbību izplatību konkrētu pārtikas produktu tirdzniecībā

Koordinēts kontroles plāns nolūkā noteikt krāpniecisku darbību izplatību konkrētu pārtikas produktu tirdzniecībā, izmantojot mērķtiecīgas pārbaudes, tostarp laboratorijas analīzes, ko veic dalībvalstis. Līdzīgi pasākumi 2013. un 2014. gadā ir veikti attiecībā uz zirga gaļu.

Mērķis: dažu krāpniecisku darbību atklāšana un to apmēra noteikšana.

Paredzamais rezultāts: saskaņoti kontroles plāni, ar ko uzrauga krāpšanu pārtikas aprites jomā un palielina patērētāju uzticēšanos. Šajā sakarā Eiropas Komisija aicinās dalībvalstis īstenot šādus plānus.

Koordinēts kontroles plāns attiecībā uz mikrobu rezistenci (AMR)

Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2003/99/EK⁽¹⁾ noteikts, ka dalībvalstis nodrošina, ka, veicot uzraudzību, tiek iegūti salīdzināmi dati par AMR parādīšanos zoonozes ierosinātajos un, ciktāl tie apdraud sabiedrības veselību, citos slimību ierosinātajos. Līdzīgas darbības tika veiktas 2014. gadā, un tās joprojām notiek.

Komisija 2011. gadā ieviesa piecu gadu rīcības plānu cīņai pret AMR⁽²⁾. Viens no pasākumiem ir stiprināt AMR pārraudzības sistēmas un antibakteriālo līdzekļu patēriņu veterinārijā.

Mērķis: līdzfinansējums koordinētajam kontroles plānam attiecībā uz mikrobu rezistences uzraudzību, kas ietvers visas dalībvalstis.

Paredzamais rezultāts: saskaņots kontroles plāns, ar ko uzrauga rezistenci pārtikas aprites sistēmā, lai palielinātu patērētāju pašāvērtību, kā arī novērtētu rezistences attīstību pārtikas aprites sistēmā. Šajā sakarā Komisija aicinās dalībvalstis īstenot šādu plānu.

2.5. Īstenošana

Kumulatīvā riska novērtēšanas instruments attiecībā uz pesticīdu atliekām

Īstenošana: tiešā veidā – SANCO ĢD.

Maksimālā ES līdzfinansējuma likme: 50 % no atbilstīgajām izmaksām.

Piešķiršanas kritēriji:

piedāvātā instrumenta kvalitāte un atbilstība;

izvirzīto mērķu vispārējā kvalitāte, saskaņotība un skaidrība.

Papildu dotācija OIE reģionālajām sanāksmēm un Dzīvnieku labturības platformas pasākumiem

Īstenošana: tiešā veidā – SANCO ĢD.

Maksimālā ES līdzfinansējuma likme: 50 % no atbilstīgajām izmaksām.

Piešķiršanas kritēriji:

ieguldījums dzīvnieku labturības politikas mērķu sasniegšanā;

ierosināto pasākumu kvalitāte.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 17. novembra Direktīva 2003/99/EK par zoonožu ierosinātāju uzraudzību, ar kuru groza Padomes Lēmumu 90/424/EEK un atceļ Padomes Direktīvu 92/117/EEK (OV L 325, 12.12.2003., 31. lpp.).

⁽²⁾ COM(2011) 748, Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam un Padomei. Rīcības plāns pret pieaugošajiem draudiem, ko rada mikrobu rezistence.

Augu aizsardzības līdzekļu mazo lietojumu atļaujas pieprasījumu koordinēšana

Īstenošana: tiešā veidā – SANCO ĢD.

Maksimālā ES līdzfinansējuma likme: 50 % no atbilstīgajām izmaksām.

Piešķiršanas kritēriji:

priekšlikuma atbilstība pasākuma mērķiem;

piešķirto resursu konsekvence un piemērotība.

ES koordinēts kontroles plāns nolūkā noteikt krāpniecisku darbību izplatību konkrētu pārtikas produktu tirdzniecībā

Īstenošana: tiešā veidā – SANCO ĢD.

Maksimālā ES līdzfinansējuma likme: 50 % no atbilstīgajām izmaksām.

Piešķiršanas kritēriji:

priekšlikuma atbilstība pasākuma mērķiem;

priekšlikumā esošo testu skaits salīdzinājumā ar ieteicamo testu skaitu.

Koordinētais kontroles plāns attiecībā uz mikrobu rezistenci

Īstenošana: tiešā veidā – SANCO ĢD.

Maksimālā ES līdzfinansējuma likme: 50 % no atbilstīgajām izmaksām.

Piešķiršanas kritēriji:

priekšlikuma atbilstība pasākuma mērķiem;

priekšlikumā esošo testu skaits salīdzinājumā ar ieteicamo testu skaitu.

3. PUBLISKIE IEPIRKUMI

Kopējais budžeta piešķirums, kas rezervēts publiskā iepirkuma līgumiem:

2014. gadā piešķirti 4 650 000 EUR,

2015. gadā piešķirti 1 205 000 EUR.

3.1. Juridiskais pamats

Regulas (ES) Nr. 652/2014 6. panta 5. punkts, 34., 35., 43. pants.

3.2. Budžeta pozīcija

2014. gada budžets – 17 04 01 – 4 600 000 EUR

2014. gada budžets – 17 04 03 – 50 000 EUR

2015. gada budžets – 17 04 03 – 1 205 000 EUR

3.3. Plānoto līgumu indikatīvs saraksts

Pasākums (2014. gada budžets – 17 04 01)	Līgumu veids	Paredzamais līgumu skaits	Provizorisks uzsākšanas datums	Summa (EUR)
Mutes un nagu sērgas vīrusa antigēnu krājumu atjaunošana ES antigēnu un vakcīnu bankā	Uzaicinājums uz konkursu	1	2014. gada 4. cet.	4 600 000

Pasākums (2014. gada budžets – 17 04 03)	Līgumu veids	Paredzamais līgumu skaits	Provizoriskais uzsākšanas datums	Summa (EUR)
Paziņojums par izskaušanas programmām	Īpašs pakalpojums esošā pamatlīguma ietvaros	2	2014. gada 4. cet.	50 000

Pasākumi (2015. gada budžets – 17 04 03)	Līgumu veids	Paredzamais līgumu skaits	Provizoriskais uzsākšanas datums	Summa (EUR)
Pētījums – kvalitāti ietekmējošo kaitīgo organismu riska novērtējums Sarunu procedūra ar Eiropas un Vidusjūras augu aizsardzības organizāciju (EPPO)	Sarunu procedūras pakalpojums	1	2015. gada 1. cet.	300 000
Kautuvēs izmantojama kuīļa smakas noteikšanas instrumenta prototipa izstrāde	Īpašs pakalpojums esošā pamatlīguma ietvaros	1	2015. gada 1. cet.	170 000
Pasākumi "Expo Milāna 2015" ietvaros	Īpašs pakalpojums kopā ar nākamo pamatlīgumu	15	2015. gada 1. cet.	500 000
Izvērtēt endokrīnās sistēmas traucējumu izraisītāju identifikācijas kritēriju opcijas saistībā ar ietekmes novērtējumu (skrīnings)	Īpašs pakalpojums esošā pamatlīguma ietvaros	1	2015. gada 1. cet.	235 000

3.4. Īstenošana

Šos pasākumus tieši veiks SANCO ĢD.

4. CITI PASĀKUMI

4.1. *Uzturēšanās un ceļa izdevumu atlīdzināšana tiem valstu ekspertiem, kuri veic revīzijas kopā ar Pārtikas un veterināro biroju (PVB)*

4.2. Juridiskais pamats

Regulas (ES) Nr. 652/2014 32. pants.

4.3. Budžeta pozīcija

2015. gada budžets – 17 04 03 – 400 000 EUR

4.4. Provizorisks citu plānoto pasākumu saraksts

Pasākums (2015. gada budžets – 17 04 03)	Plānotais citu pasākumu skaits	Provizoriskais uzsākšanas datums	Provizoriskā summa (EUR)
Uzturēšanās un ceļa izdevumu atlīdzināšana ekspertiem, kuri veic revīzijas kopā ar Pārtikas un veterināro biroju (PVB)	130	2015. gada laikā	400 000

Apgrozībai paredzēto euro monētu jauna valsts puse

(2014/C 410/05)



Valsts puse jaunajai piemiņas divu euro monētai, kuru paredzēts laist apgrozībā un kuru emitē Slovēnija

Apgrozībai paredzētajām euro monētām ir likumīga maksāšanas līdzekļa statuss visā eurozonā. Komisija publicē visu jauno euro monētu dizainparaugu aprakstus, lai informētu visas personas, kuru profesionālā darbība ir saistīta ar monētām, un sabiedrību kopumā ⁽¹⁾. Saskaņā ar Padomes 2009. gada 10. februāra secinājumiem ⁽²⁾ eurozonas dalībvalstīm un valstīm, kuras ar ES noslēgušas monetāro nolīgumu, ar ko paredz euro monētu emisiju, ir atļauts laist apgrozībā piemiņas euro monētas, ievērojot konkrētus nosacījumus, jo īpaši to, ka var emitēt tikai monētas divu euro nominālvērtībā. Šīm monētām ir tādas pašas tehniskās pazīmes kā citām divu euro monētām, bet valsts pusē tās rotā piemiņas monētas dizains, kam ir izteikti simboliska nozīme valsts vai Eiropas mērogā.

Emitentvalsts: Slovēnija

Piemiņas monētas tematika: Emona-Ļubļana

Dizainparauga apraksts: monētas centrālais attēls ir burtu savienojums un stilizēts Emonas dizains, kas veido vārdu lokā "EMONA" vai "AEMONA". Apakšpusē ar lieliem burtiem redzams uzraksts "EMONA LJUBLJANA SLOVENIJA 2015".

Ap monētas ārējo uzmalu izvietotas Eiropas Savienības karoga divpadsmit zvaigznes.

Emisijas apjoms: viens miljons monētu

Emisijas datums: 2015. gada janvāris

⁽¹⁾ Informāciju par visu 2002. gadā emitēto monētu valsts pusēm skatīt OV C 373, 28.12.2001., 1. lpp.

⁽²⁾ Skatīt Ekonomikas un finanšu padomes 2009. gada 10. februāra sanāksmes secinājumus un Komisijas 2008. gada 19. decembra Ieteikumu par kopīgām pamatnostādņēm attiecībā uz apgrozībai paredzēto euro monētu emisiju un to valsts pusēm (OV L 9, 14.1.2009., 52. lpp.).

Apgrozībai paredzēto euro monētu jaunas valsts puses

(2014/C 410/06)

Apgrozībai paredzētajām euro monētām ir likumīga maksāšanas līdzekļa statuss visā eurozonā. Komisija publicē visu jauno euro monētu dizainparaugus ⁽¹⁾, lai informētu visas personas, kuru profesionālā darbība ir saistīta ar monētām, kā arī sabiedrību kopumā.

Lai atspoguļotu izmaiņas valsts vadītāja postenī, Spānija ir atjauninājusi valsts puses dizainparaugu viena un divu euro monētām, kuras izgatavos no 2015. gada. Iepriekšējo gadu viena un divu euro monētas ar Spānijas vecā dizainparauga valsts pusi būs derīgas arī turpmāk. Citu nominālvērtību dizainparaugu netiek mainīti.



1 EURO



2 EURO

Emitentvalsts: Spānija**Emisijas datums:** 2015. gada janvāris

Dizainparauga apraksts: uz Spānijas viena un divu euro monētām attēlots jaunā valsts vadītāja Viņa Majestātes karaļa Felipes VI portrets profilā no kreisās puses. Pa kreisi no portreta lieliem burtiem puslokā attēlots emitentvalsts nosaukums un emisijas gads "ESPAÑA 2015" un pa labi no tā – kaltuves zīme.

Ap monētas ārējo uzmalu izvietotas Eiropas Savienības karoga divpadsmit zvaigznes.

Uzraksts uz divu euro monētas jostas "2★" atkārtojas sešas reizes, pārmaiņus stateniskā un apvērstā pozīcijā.

⁽¹⁾ Pārējo euro monētu aprakstu skatīt OV C 373, 28.12.2001., 1. lpp., OV C 254, 20.10.2006., 6. lpp., un OV C 248, 23.10.2007., 8. lpp.

V

(Atzinumi)

ADMINISTRATĪVAS PROCEDŪRAS

EIROPAS KOMISIJA

Pieteikuma publikācija saskaņā ar 50. panta 2. punkta a) apakšpunktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām

(2014/C 410/07)

Šī publikācija dod tiesības izteikt iebildumus pret pieteikumu atbilstīgi Regulas (ES) Nr. 1151/2012 ⁽¹⁾ 51. pantam.

VIENOTS DOKUMENTS

PADOMES REGULA (EK) Nr. 510/2006**par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību ⁽²⁾****FRÄNKISCHER GRÜNKERN****EK Nr.: DE-PDO-0005-01144 – 7.8.2013.****AĢIN () ACVN (X)****1. Nosaukums***Fränkischer Grünkern***2. Dalībvalsts vai trešā valsts**

Vācija

3. Lauksaimniecības produkta vai pārtikas produkta apraksts**3.1. Produkta veids**

1.6. grupa. Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un labība

3.2. Produkta apraksts, uz kuru attiecas 1. punktā minētais nosaukums

Fränkischer Grünkern ir speltas kviešu (*Triticum spelta*) graudi, kas novākti negatavi un kaltēti. Speltas kviešu raža tiek novākta dzeltengatavības sākumā. Vēlāk graudus kaltē, tradicionāli virs skābaržu malkas uguns, – tā produkts *Fränkischer Grünkern* tiek sagatavots uzglabāšanai un iegūst raksturīgo aromātu. Katrai speltas kviešu partijai piešķir vienu no trim iespējamajiem kvalitātes marķējumiem. I šķirā ir vismaz 80 % olīvzaļu graudu, II šķirā – vismaz 70 %, un III šķirā – vismaz 60 %. Kvalitātes kritēriji ir garša, olīvzaļa krāsa, graudu struktūra un citu labības veidu, vējauzu vai nezāļu sēklu piemaisījumu trūkums. Ūdens saturs nedrīkst pārsniegt 13 %.

3.3. Izejvielas (tikai pārstrādātiem produktiem)*Fränkischer Grünkern* ražošanā drīkst izmantot tikai "Bauländer Spelz" šķirnes speltas kviešus.**3.4. Dzīvnieku barība (tikai dzīvnieku izcelsmes produktiem)**

—

⁽¹⁾ OV L 343, 14.12.2012., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 93, 31.3.2006., 12. lpp. Aizstāta ar Regulu (ES) Nr. 1151/2012.

3.5. Īpaši ražošanas posmi, kas jāveic noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā

Visam ražošanas procesam – *Fränkischer Grünkern* audzēšanai, ražošanai un apstrādei, proti, sējai, ražas novākšanai un kaltēšanai, – jānorisinās noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā.

3.6. Īpaši noteikumi griešanai, rīvēšanai, iepakojšanai u. c.

—

3.7. Īpaši noteikumi marķēšanai

Visos izplatīšanas posmos uz *Fränkischer Grünkern* jābūt norādei *Fränkischer Grünkern* un atbilstošajam ES simbolam. Uz etiķetes jābūt arī ražotāja nosaukumam un adresei. Pēc vēlēšanās var norādīt reģistrācijas numuru aizsargātā produkta ražotāju reģistrā.

4. Precīza ģeogrāfiskā apgabala definīcija

Ģeogrāfiskais apgabals ietver Hoenloes, Mainas-Tauberas un Nekāras-Odenvaldes rajonu Bādenē-Virtembergā un Miltenbergas un Virzburgas rajonu Bavārijā.

5. Saikne ar ģeogrāfisko apgabalu

5.1. Ģeogrāfiskā apgabala specifika

Lielas audzēšanas apgabala platības atrodas Odenvaldes kalnienes aizvējā, kur valda sausāks klimats, tās lielākoties izvietotas nogāzēs vai lēzenos aramzemes laukos ar vērtību no 20/25 ballēm, kuros vēl nav iespējams audzēt kviešus un kuri daļēji būtu uzskatāmi par teritoriju ar neizdevīgiem dabas apstākļiem. Šajā ģeogrāfiskajā apgabalā lielākoties ir sastopamas dēdēšanas procesā izveidojušās gliemežainā kaļķakmens augsnes. Gada vidējā temperatūra ģeogrāfiskajā apgabalā ir ap 8,4 °C, bet vidējais nokrišņu daudzums ir 770 mm. Zemnieki šā novada seklajās, akmeņainajās augsnēs, kur ziemas kviešiem nav labu apstākļu, jau izsenis audzē speltas kviešus. Ģeogrāfiskā apgabala centrā atrodas Bādenes Baulandes novads, kas ir visā pasaulē nozīmīgākais *Grünkern* ražošanas apgabals. Nekur citur nav gadsimtiem ilgi līdz pat mūsdienām nepārtraukti audzēti speltas kvieši, iegūstot produktu *Grünkern*. Šajā ģeogrāfiskajā apgabalā lauksaimnieki jau vairākās paaudzēs piengatavības stadijā novāc un pēc tam kaltē nelabvēlīgo laikapstākļu apdraudētos speltas kviešus, kas aug zem kokiem, pie tūrumu robežām un ceļmalās.

Produkta *Fränkischer Grünkern* iegūšana, novācot speltas kviešus piengatavības stadijā, prasa daudz darba un pūļu. Ir vajadzīga augsta lietpratība, laikietilpīgs roku darbs un rūpīga precizitāte, kas ir iespējams tikai mazās zemnieku saimniecībās, kur no seniem laikiem ir izkopta sadarbības spēja. Līdz pat mūsdienām notiek graudu kaltēšana virs skābarža malkas uguns. Gais, virs uguns uzskars līdz apmēram 120–150 °C, tiek novadīts augšup pie kaltējamajiem graudiem. Svarīgi ir arī tas, lai malkas dūmi brīvi plūstu cauri kaltējamajiem graudiem, piešķirot tiem raksturīgo tradicionālo garšu. Tradicionālo kaltēšanas metodi (ar rokām uzberot graudus uz caurumainas skārda plāksnes) tagad izmanto ļoti reti. Nekāras-Odenvaldes apriņķī pie Valdīrnas pilsētas Altheimas rajona dienvidu robežas lauku ceļa malā atrodas sena *Fränkischer Grünkern* graudu kalte, kurai piešķirts aizsargājama pieminekļa statuss; tas apstiprina *Fränkischer Grünkern* lielo kultūrvēsturisko nozīmi vietējo iedzīvotāju acīs. Līdz pat mūsdienām kaltēšanas process notiek ne tikai pēc temperatūras vērtībām, tam vajadzīga smalka izjūta un pietiekama pieredze. Vietējo iedzīvotāju tehniskās zināšanas par *Fränkischer Grünkern* audzēšanu un iegūšanu ir nodotas no paaudzes paaudzē.

Turklāt Dienvidvācija ir *Fränkischer Grünkern* tradicionālais noieta tirgus. Vēsturiskajos avotos *Fränkischer Grünkern* pirmoreiz ir minēts 17. gadsimtā – klostera noliktavu rēķinos vai ciemu un mazpilsētu parādu un procentu uzskaites grāmatās. Jau no 18. gadsimta vidus ģeogrāfiskajā apgabalā ir audzēts *Fränkischer Grünkern*, ko tirgoja ar nosaukumu *gröner Kern*. No 19. gadsimta vidus *Fränkischer Grünkern* tirdzniecība vērtās plašumā. To veicināja gan ebreju tirgotāji, kas šajā reģionā stimulēja speltas kviešu audzēšanu, gan laba noieta tirgus pastāvēšana. Svarīgs priekšnoteikums speltas kviešu audzēšanas uzplaukumam bija reģionālie uzpircēji, piemēram, turpat netālu Heilbronnā dibinātā firma *Knorr*, kas jau kopš 19. gadsimta septiņdesmitajiem gadiem izmanto *Fränkischer Grünkern* miltus.

5.2. Produkta specifika

Fränkischer Grünkern izceļas ar vienmērīgi stiklainu struktūru un krāsu, kā arī stipru, piesātinātu skābarža dūmu garšu un riekstu smaržu. Tievajos un garenajos *Fränkischer Grünkern* graudos ir ļoti augsts lipekļa sastāvs, tāpēc kaltēšanas laikā veidojas riekstu smarža. Šķirni “Bauländer Spelz” 1960. gadā lika audzēt speltas kviešu audzētāju biedrības *Vereinigung Fränkischer Grünkernerzeuger e.V.* biedriem, jo tā ir vissmarzīgākā un tai ir visstiklainākie graudi. “Bauländer Spelz” tika reģistrēta jau 1958. gadā, tā ir viena no senākajām reģistrētajām speltas kviešu šķirnēm.

Zinātniskie pētījumi apliecina, ka šī konkrētajā ģeogrāfiskajā apgabalā radusies un izplatītā šķirne ir īpaši piemērota produkta *Fränkischer Grünkern* ražošanai, jo tai ir raksturīga blīvu graudu un to apvalku (sēnalu) veidošanās, kas labvēlīgi ietekmē produkta kaltēšanu trauslajā dzeltengatavības stadijā. Robustā un izturīgā šķirne ir lieliski piemērojusies īpašajiem teritoriālajiem un klimatiskajiem apstākļiem un bez kādiem īpašiem augu aizsardzības pasākumiem dod vidēji lielu ražu arī ģeogrāfiskajā apgabalā, kas agronomiskā ziņā ir nelabvēlīgs. Vācijas Valsts Labības pētniecības institūta veiktajās pārbaudēs par šķirnes, ražas novākšanas laika un kaltēšanas ietekmi uz *Fränkischer Grünkern* kvalitāti konstatēts, ka šķirne "Bauländer Spelz" noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā ir piemērotāka *Fränkischer Grünkern* ražošanai nekā citas šķirnes, jo kaltēšanas procesā tiek iegūta vienmērīgi stiklaina struktūra un krāsa, kā arī rodas izteiktāka garša un smarža (Zwengelberg & Münzing, *Grünkern – Einfluss von Sorte, Erntezeitpunkt und Darre auf die Qualitätseigenschaften*, 1991, 21. lpp.). Bez tam šai vietējai šķirnei ir raksturīgi ļoti kompakti graudi, kuriem tūkstoš graudu svara rādītājs parasti ir zem vidusmēra, un tas vienmērīgā kaltēšanas procesā palīdz iegūt vienādi stiklainu struktūru un krāsu, turklāt šī šķirne ar labiem rezultātiem ir sevi apliecinājusi tieši produkta *Fränkischer Grünkern* ražošanā.

5.3. Saikne starp ģeogrāfisko apgabalu un produkta kvalitāti vai īpašībām (ACVN) vai produkta īpašo kvalitāti, reputāciju vai citām īpašībām (AGIN)

Fränkischer Grünkern vērtīgās īpašības un raksturīgās pazīmes ir radušās galvenokārt ģeogrāfisko apstākļu, tostarp izcelsmes vietā pastāvošo dabas un cilvēka faktoru ietekmē. Augsnes un klimatisko apstākļu saspēle ģeogrāfiskajā apgabalā un šķirnes "Bauländer Spelz" īpašības ir izveidojušas produkta raksturīgās pazīmes.

Vietējās zināšanas, gadsimtiem senās *Fränkischer Grünkern* ražošanas, pārstrādes un izgatavošanas tradīcijas, īpaši prasmīga ražas ievākšana un zemnieku veiktā pārstrāde palīdz izpausties *Fränkischer Grünkern* raksturīgajām un atzītajām organoleptiskajām īpašībām. Lai saglabātu Baulandes zemnieku bagātās kulinārijas tradīcijas, bioloģiskās daudzveidības fonds *Slow Food* 2010. gadā iekļāva produktu *Fränkischer Grünkern* garšu katalogā *Arche des Geschmacks*.

Produktu *Fränkischer Grünkern* piedāvā izsmalcinātos restorānos gan šajā reģionā, gan ārpus tā. Vairākās paaudzēs ir pārmantotas receptes, kuru sastāvā paredzēts *Fränkischer Grünkern* (senākā no 1821. gada), un tas apliecina produkta nozīmi Frankenes virtuvē. Šis produkts, ko metaforiski dēvē par "Baulandes zeltu", ir bagātinājis novada kultūras dzīvi, par ko liecina kaut vai kopš 1978. gada svinētie *Fränkischer Grünkern* svētki Kuprihhauzenē vai ap 100 km garais *Fränkischer Grünkern* vārdā nosauktais velosipēdistu maršruts.

Gan dabas apstākļi, gan cilvēciskie faktori (kā ražas novākšanas brīdis un kaltēšanas process) tik ļoti ietekmē produkta īpašību veidošanos, ka citos reģionos tā ražošana nebūtu iespējama. Tādējādi ģeogrāfiskā apgabala īpašie klimata un augsnes apstākļi, ko papildina ģeogrāfiskā apgabala vietējā šķirne "Bauländer Spelz" un tur radusies *Fränkischer Grünkern* kaltēšanas tehnoloģija, kopā ir radījuši augstvērtīgu produktu, kas tiek ilgtspējīgi ražots vietā ir ne visai izdevīgiem dabas apstākļiem, cilvēku lietpratībai pielāgojoties ģeogrāfiskajai situācijai.

Atsauce uz specifiskācijas publikāciju

(Regulas (EK) Nr. 510/2006 ⁽³⁾ 5. panta 7. punkts)

<https://register.dpma.de/DPMAregister/geo/detail.pdfdownload/40685>

⁽³⁾ Skatīt 2. zemsviras piezīmi.

PROCEDŪRAS, KAS SAISTĪTAS AR KOPEJĀS TIRDZNIECĪBAS POLITIKAS ĪSTENOŠANU

EIROPAS KOMISIJA

Paziņojums par daļējas starpposma pārskatīšanas sākšanu attiecībā uz antidempinga pasākumiem, kas piemērojami Ukrainas izcelsmes tērauda trošu un tauvu importam

(2014/C 410/08)

Eiropas Komisija ("Komisija") saskaņā ar 11. panta 3. punktu Padomes 2009. gada 30. novembra Regulā (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis⁽¹⁾ ("pamatregula"), ir saņēmusi pieprasījumu veikt daļēju starpposma pārskatīšanu.

1. Pārskatīšanas pieprasījums

Pārskatīšanas pieprasījumu iesniedza ražotājs eksportētājs no Ukrainas (turpmāk "attiecīgā valsts") PJSC "PA" "Stalcanat-Silur" ("pieprasījuma iesniedzējs").

Daļēja starpposma pārskatīšana attiecas tikai uz dempinga pārbaudi saistībā ar pieprasījuma iesniedzēju.

2. Pārskatāmais ražojums

Pārskatāmais ražojums ir Ukrainas izcelsmes dzelzs un tērauda troses un tauvas, ietverot slēgtas konstrukcijas troses, izņemot nerūsējošā tērauda troses un tauvas, ar maksimālo šķērsriezuma laukumu virs 3 mm, ar garnitūru vai bez tās ("pārskatāmais ražojums"), ko šobrīd klasificē ar KN kodiem ex 7312 10 81, ex 7312 10 83, ex 7312 10 85, ex 7312 10 89 un ex 7312 10 98.

3. Spēkā esošie pasākumi

Patlaban ir spēkā galīgais antidempinga maksājums, kas noteikts ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 102/2012⁽²⁾.

4. Pārskatīšanas pamatojums

Atbilstoši 11. panta 3. punktam pieprasījums ir pamatots ar pieprasījuma iesniedzēja sniegtiem *prima facie* pierādījumiem par to, ka attiecībā uz pieprasījuma iesniedzēju un attiecībā uz dempingu ir mainījušies apstākļi, kuri bija pamatā spēkā esošo pasākumu noteikšanai, un ka šīs izmaiņas ir ilglaicīgas. Esošie pasākumi bija noteikti, pamatojoties uz iepriekš konstatēto dempinga līmeni.

Pieprasījuma iesniedzējs sniedza *prima facie* pierādījumus, ka izmaiņas, kas saistītas ar tā pašreizējo struktūru, pamatojas uz divu neatkarīgu ražotāju eksportētāju (no kuriem tikai viens ir iepriekš atsevišķi pārbaudīts) apvienošanās attiecīgajā valstī un ir ilglaicīgas.

Turklāt *prima facie* pierādījumi liecina, ka, pamatojoties uz pieprasījuma iesniedzēja paša cenām iekšzemes tirgū, vai, ja šīs cenas nav pieejamas, pamatojoties uz aprēķināto normālo vērtību (ražošanas izmaksas, pārdošanas, vispārējās un administratīvās (PVA) izmaksas un peļņa), nevis pamatojoties uz analogās valsts normālo vērtību, kas tika izmantota iepriekš, pieprasījuma iesniedzēja dempinga starpība ir būtiski mazāka nekā pašreizējais pasākumu apjoms.

Tādējādi tiek apgalvots, ka turpmāka pasākumu piemērošana pašreizējā apjomā vairs nav vajadzīga, lai neitralizētu kaitējumu izraisošā dempinga sekas, kas noteiktas iepriekš.

⁽¹⁾ OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.

⁽²⁾ Padomes 2012. gada 27. janvāra Īstenošanas regula (ES) Nr. 102/2012, ar kuru pēc termiņa beigu pārskatīšanas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1225/2009 11. panta 2. punktu Ķīnas Tautas Republikas un Ukrainas izcelsmes tērauda trošu un tauvu importam noteikto galīgo antidempinga maksājumu attiecina arī uz tādu tērauda trošu un tauvu importu, kas sūtītas no Marokas, Moldovas un Korejas Republikas, neatkarīgi no tā, vai tās ir deklarētas ar izcelsmi minētajās valstīs, un ar kuru saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1225/2009 11. panta 2. punktu izbeidz termiņa beigu pārskatīšanas procedūru attiecībā uz Dienvidāfrikas izcelsmes tērauda trošu un tauvu importu (OV L 36, 9.2.2012., 1. lpp.).

5. Procedūra

Pēc dalībvalstu informēšanas konstatējot, ka ir pietiekami pierādījumi, kas pamato tādas daļējas starpposma pārskatīšanas sākšanu, kura attiecas tikai uz dempinga pārbaudi saistībā ar pieprasījuma iesniedzēju, Komisija sāk pārskatīšanu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 3. punktu.

Izmeklēšanā noteiks, vai spēkā esošie pasākumi attiecībā uz pieprasījuma iesniedzēju ir jāgroza, jāturpina piemērot vai jāatceļ.

Ja tiek konstatēts, ka pasākumi attiecībā uz pieprasījuma iesniedzēju ir jāgroza, var būt nepieciešams grozīt maksājuma likmi, ko patlaban piemēro pārskatāmā ražojuma importam no visiem pārējiem uzņēmumiem Ukrainā.

5.1. Ražotāja eksportētāja izmeklēšana

Lai iegūtu informāciju, ko Komisija uzskata par nepieciešamu izmeklēšanai attiecībā uz pieprasījuma iesniedzēju, tā nosūtīs pieteikuma iesniedzējam anketu.

Pieprasījuma iesniedzējam aizpildītā anketa jāiesniedz 37 dienu laikā no dienas, kad šis paziņojums publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*, ja vien nav norādīts citādi.

5.2. Cita rakstiski sniedzama informācija

Visas ieinteresētās personas ar šo ir aicinātas, ievērojot šā paziņojuma noteikumus, darīt zināmu savu viedokli, iesniegt informāciju un sniegt pierādījumus, kas to pamato. Ja vien nav norādīts citādi, minētajai informācijai un pierādījumiem, kas to pamato, jānonāk Komisijā 37 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

5.3. Uzklaušanās iespēja, ko nodrošina Komisijas izmeklēšanas dienesti

Visas ieinteresētās personas var pieprasīt, lai tās uzklautu Komisijas izmeklēšanas dienesti. Uzklaušanās pieprasījums jāiesniedz rakstiski, un tajā jānorāda pieprasījuma iemesli. Pieprasījums uzklaut par jautājumiem, kas skar izmeklēšanas sākumposmu, jāiesniedz 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Vēlāk uzklaušanās pieprasījums jāiesniedz konkrētā termiņā, ko Komisija norādījusi, sazinoties ar attiecīgajām personām.

5.4. Norādes rakstisku dokumentu iesniegšanai, atbilžu uz anketas jautājumiem un sarakstes nosūtīšanai

Visi rakstiski iesniegtie dokumenti, tostarp šajā paziņojumā prasītā informācija, kā arī ieinteresēto personu atbildes uz anketas jautājumiem un sarakste, kurai lūgts saglabāt konfidencialitāti, ir ar norādi "Limited" ⁽¹⁾.

Ieinteresētajām personām, kuras sniedz informāciju ar norādi "Limited", saskaņā ar pamatregulas 19. panta 2. punktu jāsaņem tās nekonfidenciāls kopsavilkums ar norādi "For inspection by interested parties". Šiem kopsavilkumiem jābūt tik detalizētiem, lai no tiem varētu pienācīgi saprast konfidenciāli iesniegtās informācijas būtību. Ja ieinteresētā persona, kas iesniedz konfidenciālu informāciju, neiesniedz tās nekonfidenciālu kopsavilkumu noteiktajā formā un kvalitātē, šādu informāciju var neņemt vērā.

Ieinteresētās personas tiek aicinātas iesniegt informāciju un pieprasījumus pa e-pastu (tostarp skenētās pilnvaras un apliecinājumus), bet apjomīgas atbildes – CD-ROM vai DVD formātā personīgi vai ar ierakstītu vēstuli. Ja ieinteresētās personas atbild pa e-pastu, tās piekrīt noteikumiem, kas piemērojami dokumentu elektroniskai iesniegšanai saskaņā ar noteikumiem dokumentā "CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES", kas publicēts Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf Ieinteresētajām personām jānorāda savs nosaukums, adrese, tālruna numurs un derīga e-pasta adrese un jānodrošina, ka norādītā e-pasta adrese ir funkcionējošs oficiāls darba e-pasts, ko ik dienas pārbauda. Kad būs iesniegta kontaktinformācija, Komisija sazināsies ar ieinteresētajām personām tikai pa e-pastu, ja vien tās nebūs nepārprotami paidušas prasību visus dokumentus no Komisijas saņemt ar citiem saziņas līdzekļiem vai ja nosūtāmā dokumenta veida dēļ tas jāsaņem ar ierakstītu vēstuli. Ieinteresētās personas var iepazīties ar papildu noteikumiem un informāciju par saraksti ar Komisiju, tostarp principiem, kas piemērojami pa e-pastu sūtīšanai informācijai, iepriekš minētajās instrukcijās par saziņu ar ieinteresētajām personām.

⁽¹⁾ Dokumentu ar norādi "Limited" uzskata par konfidenciālu saskaņā ar 19. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 1225/2009 (OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.) un 6. pantu PTO Nolīgumā par 1994. gada GATT VI panta īstenošanu (Antidempinga nolīgums). Tas ir aizsargāts arī atbilstoši 4. pantam Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 1049/2001 (OV L 145, 31.5.2001., 43. lpp.).

Komisijas adrese sarakstei:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Birojs: CHAR 04/039
1040 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-pasts: TRADE-SWR-R609@ec.europa.eu

6. Nesadarbošanās

Ja ieinteresētā persona liedz piekļuvi nepieciešamajai informācijai vai nesniedz to noteiktajā termiņā, vai ievērojami kavē izmeklēšanu, tad saskaņā ar pamatregulas 18. pantu pagaidu vai galīgus apstiprinājumus vai noraidījumus var sagatavot, pamatojoties uz pieejamajiem faktiem.

Ja tiek konstatēts, ka ieinteresētā persona ir sniegusi nepatiesu vai maldinošu informāciju, šo informāciju var neņemt vērā un izmantot pieejamos faktus.

Ja ieinteresētā persona nesadarbojas vai sadarbojas tikai daļēji un tāpēc konstatējumi saskaņā ar pamatregulas 18. pantu ir pamatoti ar pieejamajiem faktiem, rezultāts šai personai var būt mazāk labvēlīgs nekā tad, ja tā būtu sadarbojusies.

Ja atbilde netiek sniegta elektroniskā veidā, to neuzskata par nesadarbošanos, ja ieinteresētā persona pierāda, ka atbildes sniegšana prasītajā veidā sagādātu nesamērīgu papildu apgrūtinājumu vai nesamērīgus papildu izdevumus. Ieinteresētajai personai būtu nekavējoties jāsaazinās ar Komisiju.

7. Uzklauššanas amatpersona

Ieinteresētās personas var pieprasīt tirdzniecības procedūru uzklauššanas amatpersonas iekļaušanos. Uzklauššanas amatpersona darbojas kā vidutājs starp ieinteresētajām personām un Komisijas izmeklēšanas dienestiem. Uzklauššanas amatpersona izskata pieprasījumus par piekļuvi lietai, strīdus par dokumentu konfidencialitāti, pieprasījumus pagarināt termiņu un trešo personu uzklauššanas pieprasījumus. Uzklauššanas amatpersona var rīkot uzklauššanu atsevišķai ieinteresētajai personai un darboties kā vidutājs, lai pilnībā tiktu īstenotas ieinteresētās personas tiesības uz aizstāvību.

Uzklauššanas pieprasījums jāiesniedz rakstiski, un tajā jānorāda pieprasījuma iemesli. Pieprasījums uzklaušīt par jautājumiem, kas skar izmeklēšanas sākumposmu, jāiesniedz 15 dienu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*. Vēlāk uzklauššanas pieprasījums jāiesniedz konkrētā termiņā, ko Komisija norādījusi, sazinoties ar ieinteresētajām personām.

Lai tiktu pārstāvēti dažādi viedokļi un piedāvāti atspējojoši argumenti par jautājumiem, kas cita starpā attiecas uz dempingu, uzklauššanas amatpersona nodrošinās arī iespēju piedalīties uzklauššanā, kurā iesaistītas attiecīgās personas.

Papildu informācija un kontaktinformācija pieejama uzklauššanas amatpersonas tīmekļa lapās Tirdzniecības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē: http://ec.europa.eu/commission_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/

8. Izmeklēšanas grafiks

Izmeklēšana saskaņā ar pamatregulas 11. panta 5. punktu tiks pabeigta 15 mēnešu laikā no šā paziņojuma publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

9. Personas datu apstrāde

Šajā izmeklēšanā iegūtos personas datus apstrādās saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 45/2001 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.

ISSN 1977-0952 (elektroniskais izdevums)
ISSN 1725-5201 (papīra izdevums)



Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV